

使用前请仔细阅读说明书

FJS-900V



Operating / Installation Manual

家用吸油烟机使用说明书



FJS-900V

Please read this manual carefully  
before using this appliance.

## Dear Customer:

- Thank you for selecting this Fujioh product.
- Please read this manual carefully before installing and operating this appliance, and retain it for future reference.
- Any malfunctions, accidents or damages occurring as a result of non-compliance with the content and precautions stated in this manual shall not be covered by the company's scope of warranty, and any related liability will also not be borne by the manufacturer.
- Please retain all attached literature and your receipt for purchase of this appliance for future reference.

### ● Please note:

FUJIOH INTERNATIONAL TRADING PTE. LTD. reserves all rights to the final interpretation of the content of this manual. Please be aware that you will not be otherwise notified in the event of any future amendments to the content.

## Recommendation

- If the cooker hood will not be used for an extended period of time, please remove the plug from the socket.

### ● New cooker hood packaging

Please dispose of the packaging materials in an environmentally friendly manner to maintain our surroundings. Do not allow children to play with the plastic film and packaging cartons as this may result in suffocation. Keep all packaging materials out of children's reach and be aware that packaging materials are not toys.

### ● Disposal of old cooker hoods

Old cooker hoods should be discarded once they can no longer be used.

It is recommended that the cooker hood be discarded only after it has been reduced to an unusable state as old cooker hoods consist of some reusable parts.

## 亲爱的用户:

- 感谢您选购Fujioh的产品。
- 安装使用前敬请仔细阅读本说明书,并妥为保存。
- 由于未遵守本说明书的内容和注意事项,而引起的任何故障、事故和损失均不在本公司的保修范围内,厂家也不承担任何相关责任。
- 请妥善保管好附件中所有的文件和购机发票,以备查阅。
- 请您注意:  
FUJIOH INTERNATIONAL TRADING PTE. LTD. 保留对该使用及安装说明书中有内容的最终解释权。如有变更,请恕不另行通知。

## 建议

- 吸油烟机若长期不使用时,请将电源插头从插座中拔出来。
- 新吸油烟机的包装  
请以环保的方式处置这些包装材料,保持一个良好的环境。请勿让儿童玩耍塑料薄膜和包装箱,这可能会产生窒息事故,所以请让包装材料远离儿童,包装材料不是玩具。
- 旧吸油烟机的处理  
当旧的吸油烟机无法再使用时就应该丢弃它。建议处理成无法再次使用的状态后进行丢弃。旧的吸油烟机中包含可再利用的。

1	目录
2	安全注意事项
2	装箱清单
2	技术参数
3	电气接线图
3	零部件名称
4	安装方法
5	使用方法
6	维护与须知
8	故障处理
9	维修和保养

目录

Contents

1	Contents
2	Safety Precautions
2	Packaging Contents
2	Technical Specifications
3	Wiring Diagram
3	Name of Parts
4	Installation
5	Operating Method
6	Points to Note on Maintenance
8	Self-Check
9	Service and Warranty

额定电压 (V)	档位	频率 (Hz)	消耗功率 (W)	消耗功率含照明灯 (W)	风量 (m <sup>3</sup> /h)	噪声 (dB)
240	低档	50	136	138	650	46
	高档	50	222	224	940	55
230	低档	50	126	128	630	45
	高档	50	210	212	920	54
220	低档	50	116	118	610	44
	高档	50	198	200	900	53

### 技术参数

1	主机	1台	7	垫片 $\phi 12 \times \phi 4$	1只
2	机体挂钩板	1个	8	油杯	1个
3	围板挂钩板	1个	9	使用说明书	1本
4	自攻螺钉 ST3.2×8	2只			
5	自攻螺钉 ST4X10	2只			
6	木螺钉 5×45	7只			

请您开箱后逐一检查以下产品和附件是否齐全，如有缺少或损坏：

### 装箱清单

9. 安装、改装或修理必须由注册电业承办商及注册电业工程师进行。
8. 所有不经插座供电的固定电器必须由注册电业承办商接驳电源。
7. 这固定电器没有提供电源插头。
5. 2kW以下。
6. 本吸油烟机用于安装在不超过4个电热元件或燃烧器的炉盘上方，总电力在
5. 必须使用有可靠接地的电源插座。
4. 整机安装须保持水平，不能倾斜。
3. 排风管应尽量短，一般不超过1.5m，转弯半径尽可能大。
2. 出风管要伸出户外或通入共用吸冷风烟道，接口处应严密。吸油烟机排出的气体不应排到用于排出燃烧煤气或其它燃料的烟雾使用的热烟道中。
1. 燃气灶与吸油烟机底面的最小距离应至少750mm。

### 安全注意事项

### Safety Precautions

1. The bottom of the cooker hood should be at least 750mm away from the gas stove. If the gas stove installation instructions stipulate a larger clearance, this should be taken into account.
2. The exhaust duct outlet should extend outdoors, or fed a public cold air into a duct, and tightly sealed at the joint. Fumes extracted by the cooker hood must not be fed into a duct used to exhaust smoke from flaming gas or other fuels.
3. The exhaust duct should be as short as possible, generally not longer than 1.5m. The radius if any bends in the pipe should be as large as possible.
4. The entire unit must be on a plane surface and not tilted.
5. Use a reliable, grounded power socket.
6. The cooker hood is intended to be installed over a hob with up to four hob elements or burners, no more than total 5.2kW.
7. Electrical plug is not included in this fixed electrical appliance.
8. For all fixed electrical appliances which do not receive power supply from socket outlets, the connection of power supply must be carried out by a registered electrical contractor.
9. The installation, alteration, repair must be carried out by a registered electrical contractor and a registered electrical worker.

### Packaging Contents

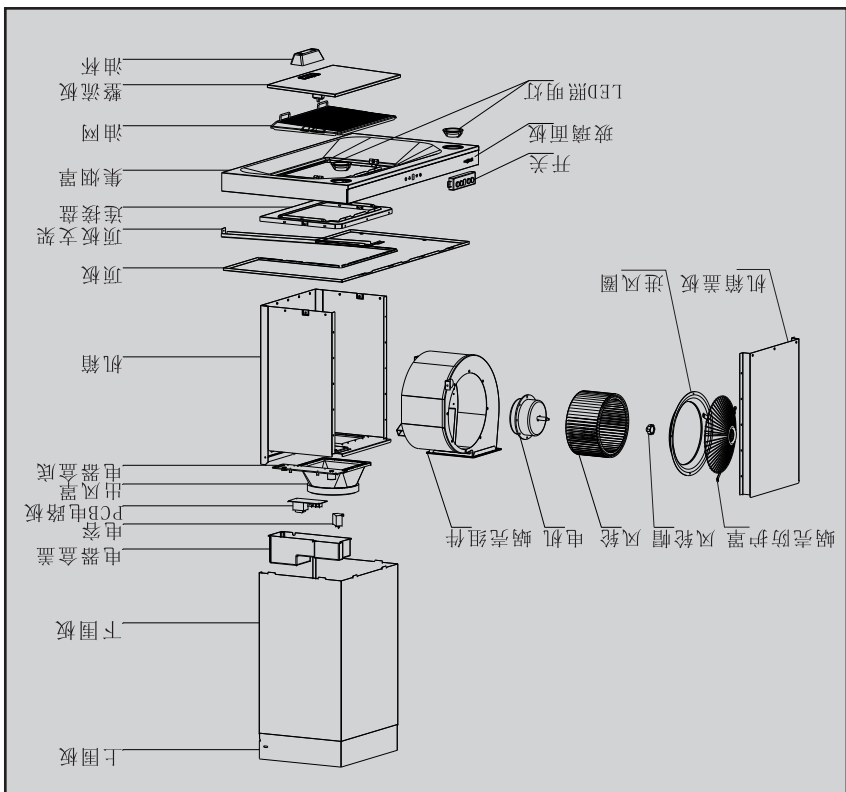
Please check all following items in a box and ensure that there are no missing or damaged parts after opening.

No.	Name	Quantity
1	Main unit	1
2	Main unit hanger	1
3	Duct cover bracket	1
4	Mounting screw ST3.2 x 8	2
5	Mounting screw ST4 x 10	2
6	Wooden screw 5 x 45	7
7	Spacer $\phi 12 \times \phi 4$	1
8	Oil tray	1
9	Operating Manual	1

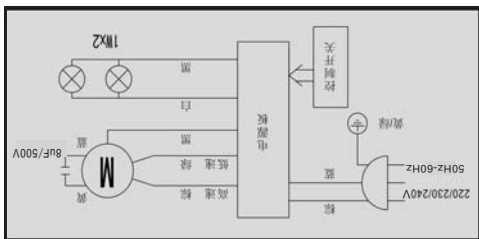
### Technical Specifications

Rated Voltage (V)	Speed	Frequency (Hz)	Power Consumption (W)	Power Consumption with Lamp (W)	Air Flow (m <sup>3</sup> /h)	Sound (dB)
220	Hi	50	198	200	600	53
	Low	50	111	118	610	44
230	Hi	50	210	212	620	54
	Low	50	126	128	630	45
240	Hi	50	222	224	640	55
	Low	50	136	138	650	46

产品若有部分零部件与图示不同，以实物为准



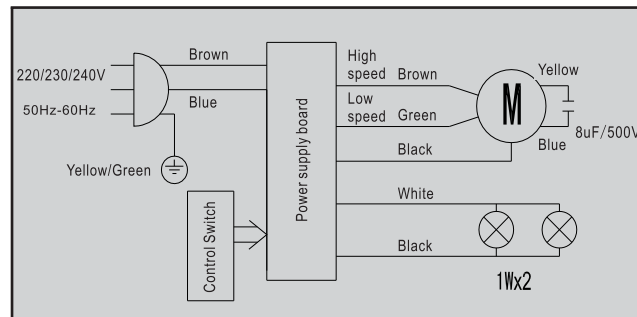
零部件名称



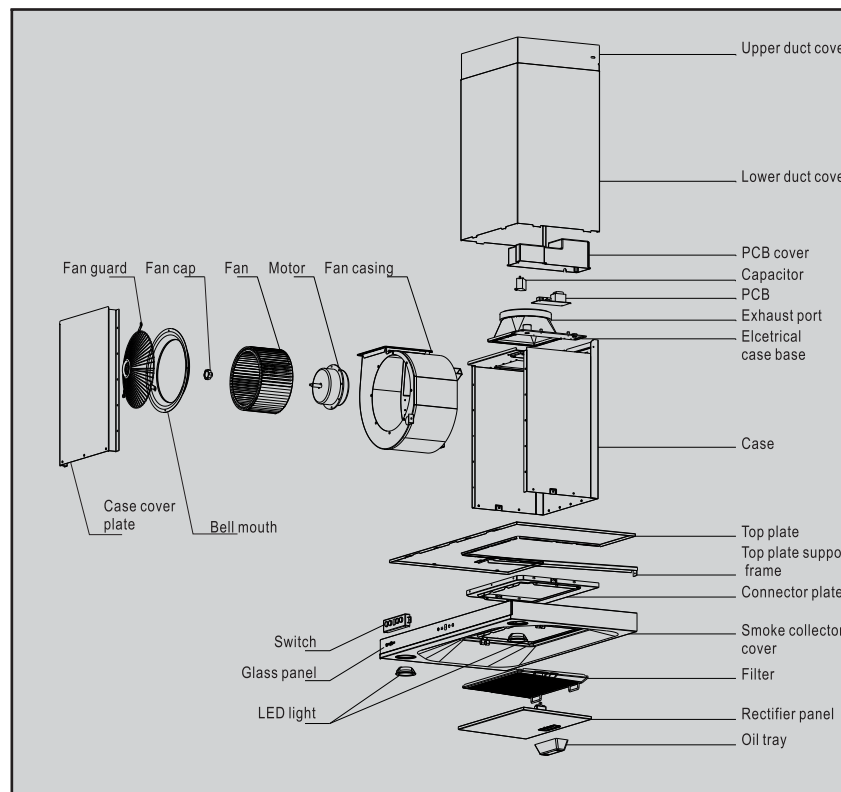
FJS-900V电路图

电气接线图

Wiring Diagram



Name of Parts

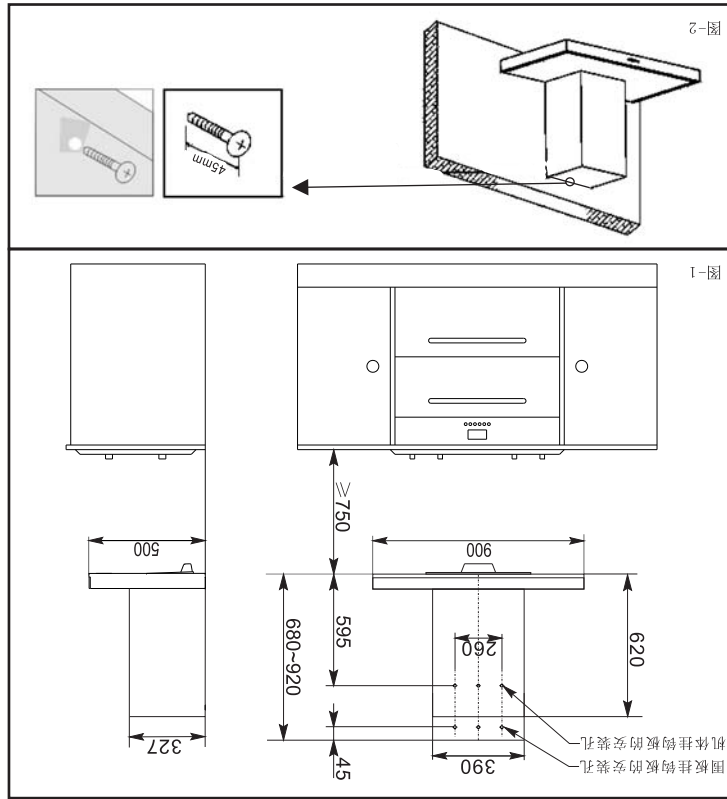
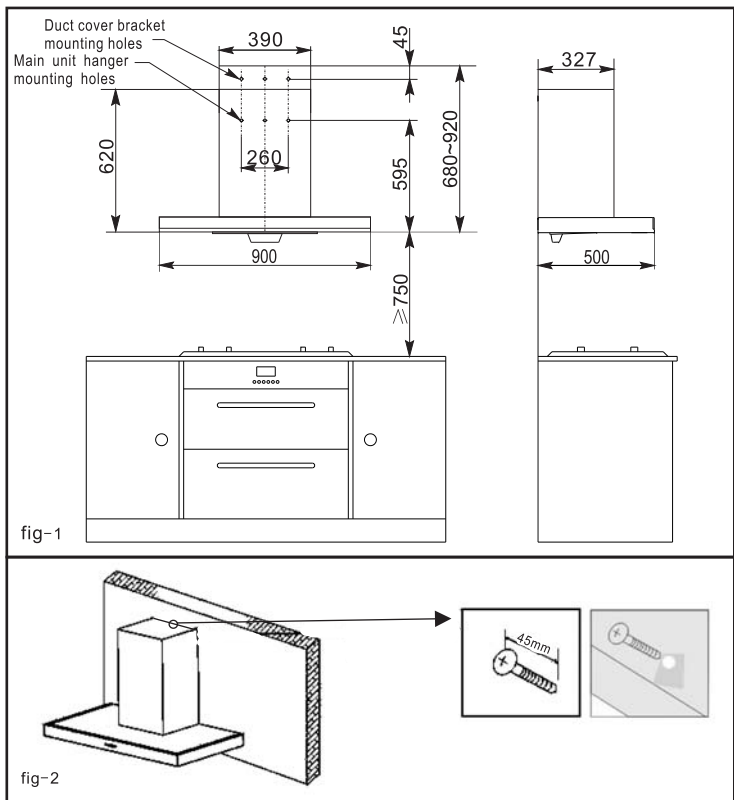


Where any parts of the actual product differ from the drawing, the actual parts shall prevail as the correct parts.

### Installation

1. Hold the main unit in place, screw to avoid product drop (wooden screws) (fig-2), insert exhaust port and use ST3. 2X8 mounting screws to fix it in place.
2. If installing an upper duct cover, first install the duct cover bracket at an appropriate height on the wall. Pull up the upper duct cover to the height of the bracket, and use ST4X10 mounting screws to fix the upper duct cover to the bracket.









### Installation Diagram



安装示意图

1. 将主机安装到位，安装防脱螺钉（木螺钉）（图-2），插入出风管，并用ST3. 2X8螺钉固定。
2. 如果安装上围板，将围板挂钩安装在适合高度的墙上，拉出上围板至挂钩高度，用ST4X10自攻螺钉将上围板与围板挂钩板固定。

安装方法

- 6、按键操作应保证Ø10以上的接触面积，时间2秒以上，首次接通电源1-3分钟后方可按键操作。
- 5、轻触“”一次，灯亮，再轻触一次，灯熄灭。灯键不受“”控制。
- 4、在风机运转时，轻触“”，显示屏闪动，此时按“”低速键可以设定延时时间1~9分钟，待闪动停止后，开始倒计时，倒记时为0时，自动关机并伴有“滴、滴”声音；延时时间默认为5分钟；若要取消延时功能，轻触“”即可。
- 3、轻触“”一次，风机高速运转，显示屏显示“2”，再轻触一次，风机停止运转，高、低速互为控制，可相互切换。
- 2、轻触“”一次，风机低速运转，显示屏显示“1”，再轻触一次，风机停止运转。
- 1、轻触“”一次，接通电源，显示屏显示“O”，再轻触一次，关闭电源。

FJS-900V使用说明:

### 使用方法

**注意：**排气管越长或转弯位越多，通风性能越低。确保没有变形如压扁。

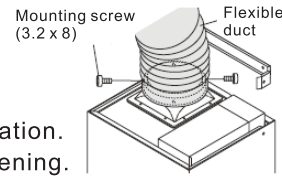
确保排气口的安全和密封性，使用铝箔等（非提供品）不燃性胶带把导管的接口密封起来。

连接Ø180软管或类似的排气口导管，然后用两个（Ø3.2X8）的安装螺钉固定排气口和导管道。

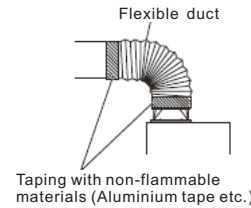
Connect Ø180 flexible duct to the exhaust port, then fix the exhaust port and the duct with two mounting screws (Ø3.2 x 8).

### Note









- Make the length of the duct as short as possible. The longer the exhaust duct, the lower the ventilation.
- Ensure that there is no deformation such as flattening.



Make the exhaust port secure and air-tight using non-flammable tape such as aluminium tape, etc. (not supplied)



### Operating Method

1. Gently touch "" once to power up. The display will show "0", then gently touch it again to turn off the power.
2. Gently touch "" once to operate the unit at a low speed. The display will show "1", then gently touch it again and the fan will stop running.
3. Gently touch "" once to operate the unit at a high speed. The display will show "2", then gently touch it again and the fan will stop running. It can be switched high speed and low speed.
4. While the fan is running, gentle touch "" and the display will start to flash. At this time, press "" and the low speed button can be set to turn off after a delay of 1 to 9 minutes. The countdown clock will begin once the flashing has stopped. When the clock reaches 0, the unit will turn off automatically accompanied by a beeping sound. The default delay time is 5 minutes. The delay function can be turned off by gently touching "".
5. Gently touch "" to turn on the light. Then gently touch it again to turn off the light. The light function is not controlled by the "" button.
6. Operating the buttons requires contact with an area bigger than Ø10, for more than 2 seconds. The first time the appliance is connected to a power source, the buttons can be operated after 1 to 3 minutes.

This product's motor uses a overheat protector such that if there is an obstruction and its temperature rises to a stipulated heat, the power source will be cut automatically to protect the unit from becoming damaged. If this occurs, inspect the unit and remove any obstructions. After the temperature has fallen to an appropriate level, the motor can be restarted.

## Points to Note on Maintenance

This product should be maintained regularly for optimal performance and to prolong its usage lifespan.

### Warning

- (1) To ensure safety, unplug the unit from the power source before maintenance.
- (2) Never allow the motor and electrical parts to get wet!
- (3) Do not leave the stove on when not in use or flaming. Do not allow the stove flames to directly burn the cooker hood.
- (4) Clean off oil grime that has collected in the oil tray in a timely manner. When removing the oil tray, use both hands to grasp both ends of the oil tray and gently pull down towards your chest.
- (5) When the cooker hood is being use to clear fumes from a stove flaming gas or other fuels, the room must be kept well ventilated.
- (6) When the light bulb is damaged, please replace it with a light bulb of the same type, with a maximum rating of 1.5W.
- (7) If the power cord is damaged, it must be replaced by a trained service technician from the manufacturer, its maintenance department or a similar representative, to avoid any hazards.
- (8) If the cooker hood is not cleaned as stipulated by the manual, there is the risk of fire.
- (9) Be careful not to cut your hand on the sharp metal opening while cleaning the unit; use a neutral detergent and soft cloth to clean. Never use organic solvents on this product.
- (10) Place all removed parts carefully on a surface to prevent the product from becoming deformed or scratched.
- (11) The product must never be disassembled by an untrained service technician!

- 1、保养前拔掉电源插头，确保安全。
- 2、严禁电机和电气部件进水！
- 3、禁止燃气灶空烧及锅中燃火；禁止炉火直接烘烤吸油烟机。
- 4、及时清除油杯内积存的油污，在拆卸油杯时，双手抓住油杯的两头向胸前轻拉即可。
- 5、吸油烟机在燃气灶消耗煤气或其它燃料时使用，房间必须通风良好。
- 6、照明灯损坏时，请更换同类型灯泡，功率不大于1.5W。
- 7、如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 8、如果不按说明书规定的方法清洗吸油烟机有起火危险。
- 9、清理时注意防止金属刃口伤手；清洗时请使用中性洗涤剂 and 软布软刷，禁止使用有机溶剂。
- 10、拆下的零件轻放，以免产品变形、表面划伤。
- 11、非专业人士禁止拆修！

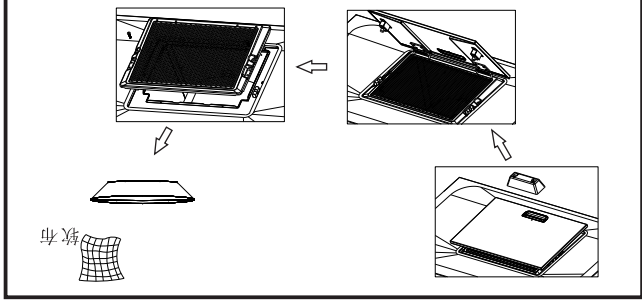
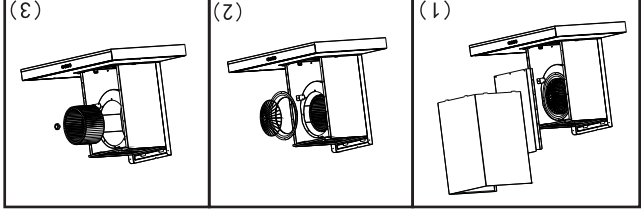
### 警告：⚠

为发挥本机最佳性能，延长使用寿命，应经常保养。

### 维护与须知

本产品电机采用热保护装置，当发生卡堵，温度上升至规定值时，电机会自动切断电源，以保护电机不受损害。此时应检查并排除卡堵故障，当温度下降后，电机又能重新启动。





建议每十二个月清洗叶轮一次(此项仅限专业人员清洗)。先按图(1)所示,取下装饰罩、机箱盖板,再按图(2)所示松开导风圈与蜗壳的紧固螺钉,取出导风圈、防护网,最后按图(3)顺时针旋转叶轮帽,取下叶轮。

#### 四、叶轮的清洗

● 请注意整流板内积存的油污掉落。

● 在拆卸各零部件时,用双手抓住零部件,防止掉落损坏。

下打开,然后将后部与吊卡分离。松开油网紧固螺钉,才能拆卸油网。

建议每个月清洗油网一次,在拆卸油网,先拆下整流板。先将整流板前部拉

#### 三、油网的清洗:

建议按照油杯上油量指示定期倒积油。

#### 二、油杯的清洗:

每次使用完成后,用软布擦拭吸烟机的外表面。

#### 一、吸烟机的表面清洁:

5.2kW以下。

12、本吸烟机用于安装在1个不超过4个电热元件或燃烧器的炉盘上方,总电力在

(12) The range hood is intended to be installed over a hob with up to four hob elements or burners, no more than total 5.2kW.

#### 1. Hood surface cleaning:

After each use, wipe the range hood's external surface with a soft cloth.

#### 2. Oil tray cleaning:

It is recommended that the oil tray be emptied regularly.

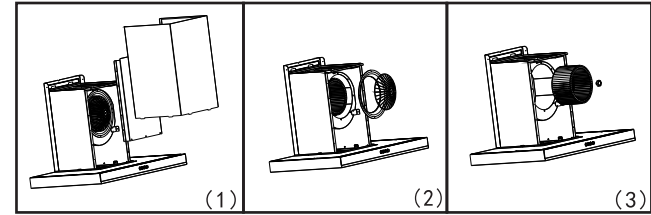
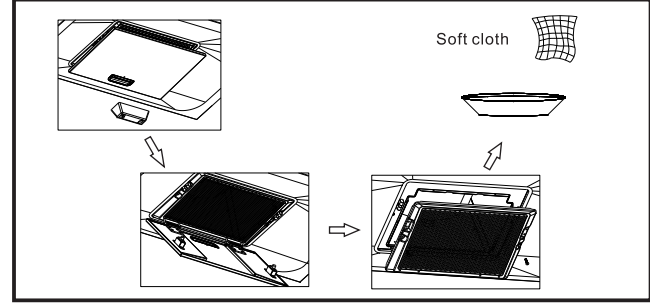
#### 3. Filter cleaning

It is recommended that the filter be cleaned once a month. Remove the rectifier panel before removing the filter by first pulling down the front part of rectifier panel to open it and then detach the back part from the clip. Loosen the filter mounting screws so that the filter can be removed.

- Always use both hands to carefully grasp all parts being removed to prevent them from falling and becoming damaged. Please watch out for oil that has collected in the rectifier panel.

#### 4. Fan cleaning

It is recommended that the fan be cleaned once a year (this has to be performed by a trained technician). As indicated in Diagram (1), first remove the duct cover and the case cover plate, then, as indicated in Diagram (2), loosen the bell mouth and the fan casing mounting screw to remove the bell mouth and the fan guard and then finally, as indicated in Diagram (3), turn the fan cap in a clockwise direction to remove the fan.



## Self-check

In the event of any uncertainties or questions regarding repairs, please consult the shop where you purchased this product. Please stop using the cooker hood if it is not functioning normally. The cooker hood must not be dismantled or repaired by an untrained service technician!

Defect	Possible cause	Solution
Motor does not run Light does not come on	1. Socket has no power or plug not inserted securely. 2. Control circuit malfunction or damaged switch. 3. Faulty weld on connection board; short circuit.	1. Check whether the socket has power or insert loose plug securely into socket. 2. Repair or replace. 3. Repair or replace.
Lamp comes on Motor does not run	1. Control switch faulty. 2. Motor burnt out. 3. Capacitor damaged.	1. Repair or replace. 2. Replace motor. 3. Replace capacitor.
Motor run Light does not come on	1. Faulty control switch. 2. Damaged light bulb.	1. Repair or replace. 2. Replace light bulb.
Unit vibrates	1. Main unit installed incorrectly. 2. Fan installed incorrectly. 3. Ventilator mounting screws are loose. 4. Fan is damaged and malformed.	1. Install the main unit correctly. 2. Install the fan correctly. 3. Secure screws. 4. Repair or replace.
Poor suction power	1. Installation point is too high. 2. Ambient air convection is too strong. 3. Exhaust duct outlet is obstructed or air flow blade is jammed. 4. Fan operation speed is evidently low. 5. Unit has not been cleaned for a long time, the fan or motor is sticking. 6. Excessive oil build up on filter.	1. Adjust the installation height. 2. Improve the environment where the unit will be used. 3. Make adjustments. 4. Replace the motor or capacitor. 5. Clean the unit. 6. Clean the filter.

(\*) Replacement of light bulb: servicing should be carried out by a trained after-sales service technician.

故障现象	可能原因	处理方法
电机运转	1. 控制开关失灵 2. 电机烧坏 3. 电容器损坏	1. 维修更换 2. 更换电机 3. 更换电容器
照明灯亮	1. 控制开关失灵 2. 电机烧坏 3. 电容器损坏	1. 维修更换 2. 更换电机 3. 更换电容器
电机不运转	1. 插座无电或插头未插紧 2. 控制电路故障或开关损坏 3. 接线板焊点虚焊、断路	1. 检查插座是否有电, 插紧松动的插头 2. 维修更换 3. 维修更换
照明灯不亮	1. 插座无电或插头未插紧 2. 控制电路故障或开关损坏 3. 接线板焊点虚焊、断路	1. 检查插座是否有电, 插紧松动的插头 2. 维修更换 3. 维修更换
电机不运转	1. 控制开关失灵 2. 电机烧坏 3. 电容器损坏	1. 维修更换 2. 更换电机 3. 更换电容器
电机运转	1. 控制开关失灵 2. 照明灯损坏	1. 维修更换 2. 更换照明灯
机体震动	1. 主机安装不到位 2. 叶轮安装不到位 3. 风机紧固螺钉松动 4. 叶轮受损变形	1. 将主机安装到位 2. 将叶轮安装到位 3. 将螺钉紧固 4. 维修更换
吸力不佳	1. 安装过高 2. 使用环境空气对流太大 3. 排风管出口受阻或止回风叶片被卡住 4. 电机转速明显过低 5. 长时间未清理, 叶轮或电机被粘住 6. 滤油网板积油太多	1. 调整安装高度。 2. 改善使用环境。 3. 予以调整 4. 更换电机或电容器。 5. 清洗 6. 清洗

(\*)更换照明灯：由专业售后服务人员进行维修。

有不明之处或有维修方面的问题时，请您向购买本产品的商店进行咨询。发现吸油烟机有异常现象，请停止使用。非专业人员禁止拆修！

故障处理

## 维修和保养

需要维修时：

●当吸油烟机运行时出现任何异常，请关掉开关，检查以下各点，从插座上拔掉电源插头，与您购买吸油烟机的销售店联系查询。

(1) 断路器中的保险丝是否已被烧毁？

(2) 电源插头是否正确地插在插座上？

在与销售店查询时，请告知需要修理的吸油烟机类型/型号以及购买日期。

●最短维修配件提供期限为吸油烟机停止生产后5年。

5年

维修配件是指维持吸油烟机性能的配件。但是，具有相同功能的维修配件或更换配件将继续提供4年。维修后功能可以得以维持，竭诚为您提供维修服务。

●吸油烟机中使用的零部件可能会因改善性能而变更，恕不另行通知。  
●本手册如有错误或更改，恕不另行通知。  
●一切翻译以英文版本为准。

## Service and Warranty

When requesting repair:

● If any abnormality occurs while the cooker hood is in operation, switch off the cooker hood to run, check the following points, disconnect the power plug from the receptacle and consult the shop from which you have purchased your cooker hood.

(1) Whether the fuse in the circuit breaker has been burnt out?

(2) Whether the power plug is not in proper contact with the receptacle?

When consulting the shop, inform the shop the type/model of cooker hood requiring repair and the date when it was purchased.

5  
years

● The minimum retention period of performance parts for repairing the cooker hood is 5 years after termination of manufacturing of the cooker hood.

The performance parts refer to those parts for required to maintain the functions of a cooker hood. However the same kinds of repair parts or interchangeable parts will be supplied for 4 years thereafter.

If the functions can be maintained when repaired, we are willing to repair when ordered by you.

● The parts used on the cooker hood are subject to partial change without prior notice owing to improvement of performance.

## Global website

[www.fujioh.com](http://www.fujioh.com)

## Southeast Asia Regional Headquarters

FUJIOH INTERNATIONAL TRADING PTE.LTD.  
130 Joo Seng Road #05-05 Singapore 368357  
Tel: (65) 6286 3286 Fax: (65) 6285 3285  
E-mail: [fit@fujioh.com.sg](mailto:fit@fujioh.com.sg)

全球网站

[www.fujioh.com](http://www.fujioh.com)

东南亚地区总部

FUJIOH INTERNATIONAL TRADING PTE.LTD.  
130 Joo Seng Road #05-05 Singapore 368357  
Tel: (65) 6286 3286 Fax: (65) 6285 3285  
E-mail: [fit@fujioh.com.sg](mailto:fit@fujioh.com.sg)